

ENCICLOPEDIA INTERNACIONAL DE DERECHO COMPARADO

INFORME ANUAL: 1971

Durante el último mes de 1971, ha salido de prensas, finalmente, la primera entrega de la *Enciclopedia*, con un volumen de 500 páginas, después de haber sido superadas múltiples dificultades técnicas. Quienes vean un ejemplar de esta entrega quedarán satisfechos tanto de su presentación como de su contenido.

La segunda entrega aparecerá muy pronto y la mayor parte de los manuscritos de la tercera entrega ya han sido enviados a la imprenta.

Espero que estas noticias darán un nuevo ímpetu a todos los colaboradores para mantener o renovar sus esfuerzos en la entrega de sus aportaciones.

I. *Colaboradores*

Los nombres de todos los colaboradores y los títulos de las contribuciones que han prometido se hallan resumidos en la "Lista de Colaboradores" publicada a fines de 1971. Dicha lista indica también los nuevos números que se han asignado a algunos volúmenes a fin de eliminar a los hermanos siameses: los antiguos volúmenes VII/1 y VIII/2.

Tres cambios de personal merecen especial atención. Dentro del Consejo Editorial, ha sido finalmente cubierto el vacío del profesor Rozmaryn con dos representantes de los países socialistas: el profesor V. Knapp, de Praga, editor en jefe del volumen I, y el profesor Tschikvadze, director del Instituto Político y Jurídico de la Academia de Ciencias de Moscú. De los editores en jefe, el profesor Ferid (de Munich), responsable del volumen V, sobre sucesiones, hubo de renunciar por razones de salud. Se le ha sustituido con el profesor Neumayer, de Würzburg, uno de los relatores generales de ese volumen.

II. *Curso de los trabajos*

La situación actual de los manuscritos que han sido presentados y los logros alcanzados durante el año de 1971, puede desprenderse de la siguiente tabla de datos:

NÚMERO DE CAPÍTULOS

(entre paréntesis los agregados en 1971)

Vol.	total	entregados	aceptados	en inglés	traducidos o revisados	publi- cados
I	151	141(+1)	110(+14)	55(+1)	57(+5)	—
II	17	13(+1)	10(+2)	5(+1)	5(+3)	1
III	44	17(+2)	5(+1)	3(+1)	9(+1)	—
IV	15	5(+1)	2	5(+1)	—	—
V	8	—	—	—	—	—
VI	20	4(+1)	3(+2)	3(+1)	1	—
VII	26	5	—	1	3(+1)	—
VIII	10	2	—	2	—	—
IX	11	—	—	—	—	—
X	?	—	—	—	—	—
XI	14	13	7(+1)	7	4	3
XII	11	3	2(+2)	—	2(+2)	—
XIII	15	7(+1)	4	5	2(+2)	—
XIV	10	1	1	1	—	—
XV	17	2	—	1	1	—
XVI	20	7(+2)	2(+1)	1	1	—
XVII	26	2(+2)	—	—	—	—
Total:	415	224(+11)	146(+23)	89(+5)	85(+15)	4

Esta compilación de datos escuetos no puede, naturalmente, dar una idea sobre la enormidad del esfuerzo incorporado en cada contribución —esfuerzo— principalmente del propio autor, pero también el consejo y las sugerencias del editor en jefe y de sus asesores, así como del editor responsable y de su equipo.

En el curso de 1971, se reunieron en París, por una sola vez, los colaboradores del volumen XII.

III. Finanzas

La "Krupp Stiftung" ha hecho en 1971 una donación de aproximadamente 180,000 dólares, los cuales se destinarán a un volumen específico.

Esta donación y otros ofrecimientos monetarios nos impulsará durante el año de 1972 y probablemente también en 1973. Tendremos que acometer constantemente nuevas gestiones para obtener recursos adicionales. Su éxito dependerá, *inter alia*, de la calidad de las contribuciones presentadas por los relatores generales...

IV. Publicación

Aparte de la entrega aparecida en diciembre de 1971, está programada para 1972 la publicación de tres o tal vez cuatro entregas de 500 páginas cada una...

KONRAD ZWEIGERT
Editor responsable